

... зненскъ | (бц)а дѣвнѣ | ѿ зема прѣ|стависи
ѣко | же скрѣпнѣ | живота къ не|беснѣн ѡбнѣли.

лѣун | ѿ. Sur le rouleau du Saint du côté sud :
инж... | уѣс... | ест... | ... ламати | ... нты
бог | ... зненскъ | (бц)а дѣвнѣ | ѿ зема прѣ|стави-
си ѣко | же скрѣпнѣ | живота къ не|беснѣн ѡбнѣ-
ли.

№ 30. Петдесетницата (обр. 5).

Въ свода — Св. Духъ въ видъ на бѣлъ гължбъ съ разперени крила и съ глава обърната въ лѣво. Главата е обкржжена съ бѣлъ кржгъ; другъ по-голѣмъ кржгъ обикаля цѣлата птица. Отъ нея изхож-

№ 30. La Pentecôte (fig. 5).

Dans la clef de la voûte, le Saint-Esprit sous la forme d'une colombe, les ailes étendues, la tête retournée à gauche, entourée d'un cercle blanc; un autre cercle enveloppe tout l'oiseau. De la colombe partent des ray-



Обр. 5. — Св. Духъ.

Fig. 5. — Le Saint-Esprit.

датъ лжчи, които се спущатъ върху главитѣ на апостолитѣ (всѣки лжчъ е представенъ чрезъ две паралелни бѣли линии), като се разширяватъ въ тъмно-червени овални „пламъци“. Апостолитѣ седятъ на полукржгла скамейка, по шесть отъ всѣка страна. Фигуритѣ на южната стена едва личатъ. Отъ фигуритѣ на северната стена може да се познае само единъ побѣлѣлъ евангелистъ (Матей или Йоанъ) и Павелъ. Подъ тѣхъ прави фигури, които символизиратъ разнитѣ народи. Срѣдната отъ тѣхъ, най-голѣмата,

ons qui descendent, de chaque côté de la voûte, jusque sur les têtes des apôtres (chaque „rayon“ est composé de deux raies blanches parallèles), sur lesquelles ces rayons s'élargissent en forme de flammes ovales rouge foncé. Les apôtres sont assis, six par six, de chaque côté sur un banc semi-circulaire. Les figures du mur sud sont à peine différenciées (la partie inférieure n'est plus visible). Parmi les figures du mur nord, on reconnaît un Evangéliste à cheveux blancs (Matthieu ou Jean), et St. Paul. Au-dessous, un groupe